JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 27 FEBRUARY 2002 No. 2002/39 MERCREDI 27 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 27 February 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4479th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Afghanistan

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan

Other matters

* Following the adjournment of the 4479th meeting.

(continued overleaf)

Announcement

The Security Council will hold an open debate on Thursday, 28 February 2002, at 10 a.m. in the Security Council Chamber, in connection with the wrap-up discussion on the work of the Security Council for the current month. All delegations are invited to attend. Members States wishing to participate in the open debate may contact the Chairmen of their regional groups.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 27 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4479e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afghanistan

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Afghanistan

Questions diverses

* À l'issue de la 4479e séance.

(suite au verso)

Avis

Le Conseil de sécurité tiendra un débat public le jeudi 28 février 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil de sécurité, dans le cadre de la session de récapitulation des travaux du Conseil de sécurité pour le mois en cours. Toutes les délégations sont invitées. Les États Membres qui souhaitent participer au débat public peuvent contacter le Président de leur groupe régional.

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Eritrea/Ethiopia

Report of the Security Council mission to Ethiopia and Eritrea

Western Sahara*

Other matters

6 p.m.	4478th meeting (resumed)	Security Council Chamber

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Letter dated 20 February 2002 from the Permanent Representative of Yemen to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2002/184)

Identical letters dated 20 February 2002 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the Secretary-General and to the President of the Security Council (S/2002/182)

---

* With a view to a formal meeting.

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Érythrée/Éthiopie

Rapport de la mission du Conseil de sécurité en Éthiopie et en Érythrée

Sahara occidental*

Questions diverses

18 heures	4478e séance (reprise)	Salle du Conseil de sécurité

La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine

Lettre datée du 20 février 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Yémen auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/184)

Lettres identiques datées du 20 février 2002, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission d'observation permanente de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/182)

---

* En vue d'une séance formelle.

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY
ON CHILDREN
(8-10 May 2002)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-seventh special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 6 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of the level of representation of their speaker is 5 p.m. on Monday, 4 March 2002.

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
CONSACRÉE AUX ENFANTS
(8-10 mai 2002)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-septième session extraordinaire aura lieu le mercredi 6 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale du niveau de représentation de leurs orateurs est fixée au lundi 4 mars 2002 à 17 heures.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON AN INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST THE REPRODUCTIVE CLONING OF HUMAN BEINGS

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 1

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Draft reports
2. UNMIK

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Fortieth session

5 p.m.	11th meeting (resumed)	Conference Room 2

1. Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE LE CLONAGE D'ÊTRES HUMAINS À DES FINS DE REPRODUCTION

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 1

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projets de rapport
2. MINUK

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Quarantième session

17 heures	11e séance (reprise)	Salle de conférence 2

1. Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

Action on draft agreed conclusions

2. Follow up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups

Action on draft resolution E/CN.5/2002/L.4/Rev.1

3. Adoption of the report of the Commission on its fortieth session (E/CN.5/2002/L.6 and Add.1)

4. Closure of the fortieth session of the Commission

Forty-first session

Afternoon*- 6 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

Election of officers

---

* Following the adjournment of the 11th (resumed) meeting of the Commission.

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING

Second session

9 a.m.- 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
2 p.m.*- 5 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Informal consultations on the draft international plan of action on ageing, 2002

---

* Following the briefing by the Commissioner of the Organizing Committee for the Second World Assembly on Ageing (see p. 6).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Inter-Agency Network on Women and Gender Equality will meet *today*, 27 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5. The meetings will be closed.

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

Décision sur le projet de conclusions concertées

2. Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux

Décisions sur le projet de résolution E/CN.5/2002/L.4/Rev.1

3. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa quarantième session (E/CN.5/2002/L.6 et Add.1)

4. Clôture des travaux de la quarantième session de la Commission

Quarante et unième session

Après-midi* jusqu'à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 2

Élection des membres du Bureau

---

* À l'issue de la 11e séance (reprise) de la Commission.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL, CONSTITUÉ EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT

Deuxième session

9 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
14 heures* à 17 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur le projet de plan d'action international sur le vieillissement, 2002

---

* À l'issue de l'exposé du Commissaire du Comité d'organisation de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement (voir p. 6).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Réseau interorganisations sur les femmes et la parité entre les sexes se réunira d'*aujourd'hui* 27 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les séances sont privées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 27 February 2002

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.30 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the United Nations Forum on Forests)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Second World Assembly on Ageing)

6 p.m. - 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 27 février 2002

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Forum des Nations Unies sur les forêts)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)

18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

There will be a meeting of the Rio Group *today*, 27 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room D.

*

* *

Briefing

The Commissioner of the Organizing Committee for the Second World Assembly on Ageing, Mr. Aurelio Fernández (Spain), will give a briefing for delegations *today*, 27 February 2002, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

*

* *

Briefing

There will be a briefing by UNCTAD on its work in the areas of investment and enterprise development *today*, 27 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room C. The briefing will be given by Mr. Karl Sauvant, Director, Division on Investment, Technology and Enterprise Development. All delegations and staff of the United Nations system are invited.

* * *

Une réunion du Groupe de Rio aura lieu *aujourd'hui* 27 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence D.

*

* *

Exposé

Le Commissaire du Comité d'organisation de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, M. Aurelio Fernández (Espagne), fera un exposé à l'intention des délégations *aujourd'hui* 27 février 2002 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2.

*

* *

Réunion d'information

Une réunion d'information de la CNUCED sur ses travaux dans les domaines de l'investissement et du développement des entreprises aura lieu *aujourd'hui* 27 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence C. M. Karl Sauvant, Directeur de la Division de l'investissement, de la technologie et du développement des entreprises, fera un exposé. Les délégations et les fonctionnaires du système des Nations Unies sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The first part of the resumed fifty-sixth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 4 to 15 March 2002. The status of preparedness of documentation has been issued in document A/C.5/56/L.40.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Human Resources Development for Millennium Development Goals: Synergies between Health and Education" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will chair the meeting. A keynote address will be made, via video-conference, by Professor Jeffrey Sachs, Director, Centre for International Development. Presentations will be also be made by Mr. Edouardo Doryan, Special Representative of the World Bank to the United Nations; Mr. Mark Malloch-Brown, Administrator of the United Nations Development Programme; and Mr. John Langmore, representative of the International Labour Office to the United Nations.

The discussion will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

* * *

The Vice-Chairmen of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development, H.E. Mr. Lars Goran Engfeldt (Sweden) and Mr. Ositadimna Anaedu (Nigeria), will hold informal consultations on strengthening governance for sustainable development at the national, regional and international levels, in preparation for the third session of the Preparatory Committee. The consultations will be held in the Economic and Social Council Chamber on Thursday, 28 February 2002, and, if required, on Friday, 1 March.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

La première partie de la reprise de la cinquante-sixième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 4 au 15 mars 2002. L'état d'avancement de la documentation figure dans le document A/C.5/56/L.40.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur le thème "Mise en valeur des ressources humaines pour les objectifs de développement du millénaire : synergie entre la santé et l'éducation", aura lieu dans le cadre des préparatifs pour le débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social, dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera la réunion. M. Jeffrey Sachs, Directeur du Centre pour le développement international, donnera le discours inaugural (par vidéoconférence). En outre, M. Edouardo Doryan, Représentant spécial de la Banque mondiale; M. Mark Malloch-Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement; et M. John Langmore, représentant du Bureau international du Travail auprès de l'Organisation des Nations Unies, feront des exposés.

La table ronde aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

* * *

Les Vice-Présidents du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable, S.E. M. Lars Goran Engfeldt (Suède) et M. Ositadimna Anaedu (Nigéria), tiendront des consultations officieuses sur le renforcement de la gouvernance pour le développement durable aux niveaux national, régional et international, en vue de la troisième session du Comité préparatoire. Les consultations auront lieu dans la salle du Conseil économique et social, le jeudi 28 février 2002 et, si nécessaire, le vendredi 1er mars.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by *today*, 27 February 2002 .

The speaker's list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935; e-mail: newellk@un.org). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

The second session of the United Nations Forum on Forests will be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. Informal consultations on the establishment of the ad hoc groups of experts will be held on Friday, 1 March, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. For further information, please contact Mr. Mahendra Joshi (tel.: (212) 963-1972).

The ministerial segment will take place on 13 and 14 March 2002. A policy dialogue with the heads of member organizations of the Collaborative Partnership on Forests (CPF) will be held on 13 March, and the ministerial dialogue will take place on 14 March. The list of speakers for the ministerial dialogue on 14 March is now open. It is suggested that a time-limit of 5 minutes be established for statements at the ministerial dialogue. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers are invited to contact the Secretariat (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax: (212) 963-5935; or e-mail: chesney@un.org).

Delegations are requested to provide the secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (fax: (212) 963-5935).

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant *aujourd'hui* 27 février 2002 .

La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent adresser la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935; courrier électronique : newellk@un.org). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

La deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Des consultations officieuses sur la création des groupes d'experts spéciaux se tiendront le vendredi 1er mars à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Mahendra Joshi (tél. : (212) 963-1972).

Le débat ministériel aura lieu les 13 et 14 mars 2002. Un dialogue des politiques avec les chefs de secrétariat des organisations membres du Partenariat sur les forêts se tiendra le 13 mars et le dialogue ministériel aura lieu le 14 mars. La liste des orateurs pour le dialogue ministériel du 14 mars est ouverte. Il est suggéré qu'une limite de 5 minutes pour la durée des déclarations soit établie pour le dialogue ministériel. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétariat (Mme June Chesney (tél. : (212) 963-5742; télécopieur : (212) 963-5935; ou courrier électronique : chesney@un.org).

Les délégations sont priées de soumettre au secrétariat, par écrit, dans les meilleurs délais, les informations concernant la composition de leurs délégations à la session (fax: (212) 963-5935).

* * *

The third (closed) session of the High-level Committee on Management (HLCM) of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination (CEB) will be held at Headquarters on 4 and 5 March 2002 at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The opening meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. *From Wednesday to Friday, 6 to 8 March, the Commission will meet in the Economic and Social Council Chamber.* The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

*

* *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the review of programming arrangements for UNDP regular resources on Thursday, 7 March 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations are invited to attend.

* * *

La troisième session (privée) du Comité de haut niveau sur la gestion du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies (CCS) aura lieu au Siège les 4 et 5 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 5 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. *Du mercredi 6 au vendredi 8 mars, la Commission se réunira dans la salle du Conseil économique et social.* L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/L.1, respectivement.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

*

* *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD le jeudi 7 mars 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

ANNOUNCEMENTS

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing is meeting until 1 March 2002 at Headquarters. Delegations are reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Star Newell (room S-2950D; fax: (212) 963-5935).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

* *

Additional background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the situation of Afghan women, the status of women in the United Nations system, the joint work plan of the Division for the Advancement of Women and the Office of the High Commissioner for Human Rights, and on implications of reforms of mechanisms in the human rights area, is available for pick-up at the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1245). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

AVIS

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira au Siège jusqu'au 1er mars 2002. Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Star Newell (bureau S-2950D; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

* *

On peut se procurer de la documentation de référence additionnelle pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur la situation des femmes afghanes, la condition de la femme dans le système des Nations Unies, le plan de travail commun de la Division de la promotion de la femme et du Haut Commissariat aux droits de l'homme et sur les incidences des réformes des mécanismes dans le domaine des droits de l'homme, auprès de la Division de la promotion de la femme (bureau DC 2-1245). On peut également télécharger ces informations du site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/ womenwatch/daw/csw/ 46sess.htm>.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Ad Hoc Advisory Group of African Countries Emerging from Conflicts)* on Friday, 1 March 2002, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room D.

There will be a meeting of the Group of 77 *(at the ambassadorial level)* on Friday, 1 March 2002, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a meeting of the African Group *(on Fifth Committee matters)* on Friday, 1 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Economic Commission for Europe (ECE) for its Member States on the first draft of the Regional Implementation Strategy for the revised International Plan of Action on Ageing, on Thursday, 28 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. The Regional Implementation Strategy will be adopted by the Ministerial Conference on Ageing, to be held in Berlin, Germany, from 11 to 13 September 2002.

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Economic Commission for Western Asia (ESCWA) for its Member States on the regional preparatory meeting held in Beirut, Lebanon, from 5 to 8 February 2002, in preparation for the Second World Assembly on Ageing, on Friday, 1 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room D.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Groupe consultatif spécial des pays africains émergeant de conflits)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence D.

Une réunion du Groupe des 77 *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Une réunion du Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion d'information

La Commission économique pour l'Europe (CEE) tiendra une réunion d'information à l'intention de ses États Membres sur le premier projet de la Stratégie de mise en oeuvre au niveau régional pour le Plan d'action international révisé sur le vieillissement, le jeudi 28 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. La Stratégie de mise en oeuvre au niveau régional sera adoptée par la Conférence ministérielle sur le vieillissement, qui se tiendra à Berlin (Allemagne) du 11 au 13 septembre 2002.

* * *

Réunion d'information

La Commission économique pour l'Asie occidentale (CEAO) tiendra une réunion d'information à l'intention de ses États Membres sur la réunion préparatoire régionale, tenue à Beyrouth (Liban) du 5 au 8 février 2002, en vue de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, le vendredi 1er mars 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence D.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a World Bank briefing on the link between economics, sustainable development and environmental management, as part of its Series on the functions and working of the Bretton Woods institutions. This briefing is organized jointly with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, the World Bank Institute and the Environment Department, World Bank, Washington, D.C. This briefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday, 6 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m., and on Thursday, 7 March, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is *today*, 27 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Gender, Macroeconomics and Poverty" for delegations to the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, organized by the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), on Monday, 4 March 2002, from 1.15 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Informal meeting

There will be a meeting of the Group of Interested States in Practical Disarmament Measures, in pursuance of General Assembly resolution 52/38G (Consolidation of Peace through Practical Disarmament Measures). The meeting will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 11 a.m. to 1 p.m., at the Permanent Mission of Germany (871 United Nations Plaza, 2nd Floor). The meeting will review the status of ongoing practical disarmament projects and will consider any additional related proposals. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information de la Banque mondiale sur les liens entre l'économie, le développement durable et la gestion de l'environnement, dans le cadre du Cycle sur les questions relatives aux fonctions et aux activités des institutions de Bretton Woods. Cette réunion d'information est organisée conjointement avec le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Institut de la Banque mondiale et le Département de l'environnement de la Banque mondiale à Washington, D.C. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mercredi 6 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le jeudi 7 mars de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 27 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1- 603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Parité entre les sexes, macroéconomie et pauvreté", organisée par le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) à l'intention des délégués à la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, aura lieu le lundi 4 mars 2002 de 13 h 15 à 15 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 11 heures à 13 heures à la Mission permanente de l'Allemagne (871 United Nations Plaza, 2e étage). La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

*

* *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

*

* *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 21 February 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Fortieth session 11th meeting

Address by the President of the Economic and Social Council

The President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), addressed the Commission.

Provisional agenda for the forty-first session of the Commission [4]

The Commission began its consideration of the item.

The Secretary of the Commission read out revisions to the text.

Statements were made by the representatives of Algeria and Spain (on behalf of the European Union).

A statement was also made by the Director of the Division for Social Policy and Development of the Department of Social and Economic Affairs.

The Commission then adopted the provisional agenda for the forty-first session, as contained in E/CN.5/2002/L.7, as orally revised.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission resumed its consideration of agenda item 2.

Upon the proposal of the Chairman, the Commission decided to transmit to the Committee for Programme and Coordination, comments made to subprogramme 7.3 to the proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005.

Statements were made by the representative of Algeria, as well as by the observers for Cuba and India, after which a statement was made by the Chairman.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 21 février 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Quarantième session 11e séance

Allocution du Président du Conseil économique et social

Le Président du Conseil économique et social, S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), prononce une allocution.

Ordre du jour provisoire de la quarante et unième session de la Commission [4]

La Commission commence l'examen de la question.

La Secrétaire de la Commission donne lecture de révisions apportées au texte.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne).

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales intervient également.

La Commission adopte ensuite l'ordre du jour provisoire de la quarante et unième session de la Commission, figurant dans le document E/CN.5/2002/L.7, tel qu'il a été révisé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission reprend l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de transmettre au Comité du programme et de la coordination, les observations faites sur le sous-programme 7.3 des révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005.

Des déclarations sont faites par le représentant de l'Algérie et les observateurs de Cuba et de l'Inde. Le Président prend ensuite la parole.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

The Commission resumed its consideration of agenda sub-item 3 (a).

Chairperson's summary of the high-level governmental and expert panel discussion

Upon the proposal of the Chairman, the Commission agreed that the Chairperson's summary of the high-level governmental and expert panel discussion would be included in the report of the Commission.

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(b) Review of relevant United Nations plans and progammes of action pertaining to the situation of social groups

The Commission resumed its consideration of agenda sub-item 3 (b).

Action on draft resolution E/CN.5/2002/L.3

The Commission had before it a revised text, in an informal paper (in English only), a draft resolution submitted by the Vice-Chairman, Ms. Nicole Elisha (Benin), on the basis of informal consultations, entitled "Preparations for and observance of the tenth anniversary of the International Year of the Family".

A statement was made by the Vice-Chairman, Ms. Nicole Elisha (Benin).

The Commission was informed that the revised draft resolution contained no programme budget implications.

Statements were made by the representative of the Russian Federation, as well as by the observer for India.

The Commission then adopted the draft resolution, as contained in the informal paper, after which the draft resolution contained in document E/CN.5/2002/L.3 was withdrawn.

Action on draft resolution E/CN.5/2002/L.5

The Commission was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The representative of Mexico orally revised the text and announced that Argentina, Brazil, Cuba, the Dominican Republic, Jamaica and South Africa had joined in sponsoring the draft resolution.

A statement was made by the observer for India.

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

La Commission reprend l'examen du point 3 a) de l'ordre du jour.

Synthèse du Président de la table ronde gouvernementale et d'experts de haut niveau

Sur la proposition du Président, la Commission décide que la synthèse du Président de la table ronde gouvernementale et d'experts de haut niveau sera incluse dans le rapport de la Commission.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux

La Commission reprend l'examen du point 3 b) de l'ordre du jour.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/2002/L.3

La Commission est saisie d'un texte révisé, dans un document officieux (en anglais seulement), d'un projet de résolution soumis par la Vice-Présidente, Mme Nicole Elisha (Bénin), sur la base de consultations officieuses, sur les préparatifs de la célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille.

La Vice-Présidente, Mme Nicole Elisha (Bénin), prend la parole.

La Commission est informée que le projet de résolution révisé n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

Des déclarations sont faites par le représentant de la Fédération de Russie et l'observateur de l'Inde.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il figure dans le document officieux. Le projet de résolution figurant dans le document E/CN.5/2002/L.3 est ensuite retiré.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/2002/L.5

La Commission est informée que le projet de résolution n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

Le représentant du Mexique révise oralement le texte et annonce que l'Afrique du Sud, l'Argentine, le Brésil, Cuba, la Jamaïque et la République dominicaine se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

L'observateur de l'Inde fait une déclaration.

The Commission then adopted the draft resolution, as orally revised.

Action on draft resolution E/CN.5/2002/L.4

The Commission was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The representative of Sweden orally revised the draft resolution and announced that Greece, Jamaica, New Zealand, Norway and Suriname had joined in sponsoring the draft resolution. Subsequently, the Czech Republic joined in sponsoring the draft resolution.

The representative of the United States proposed an oral amendment to the text, after which a statement was made by the representative of Sweden.

A statement was made by the observer for India.

A statement was made by the Chair, after which the Commission decided that no action would be taken by the Commission at that stage.

The meeting was suspended.

Upon resumption of the meeting, the Commission adopted an oral decision recommending that the Economic and Social Council decide to authorize the Commission to resume its fortieth session, subject to the availability of services, for one day, on an exceptional basis, in order to complete its work.

The fortieth session of the Commission for Social Development was then declared suspended.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/2002/L.4

La Commission est informée que le projet de résolution n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

Le représentant de la Suède révise oralement le projet de résolution et annonce que la Grèce, la Jamaïque, la Norvège, la Nouvelle-Zélande et le Suriname se sont joints aux auteurs du projet de résolution. Ultérieurement la République tchèque se joint aux auteurs du projet de résolution.

Le représentant des États-Unis propose un amendement oral au texte. Le représentant de la Suède fait ensuite une déclaration.

Une déclaration est faite par le représentant de l'Inde.

Le Président prend la parole. La Commission décide ensuite qu'elle ne prendra pas de décision à ce stade.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, la Commission adopte une décision orale tendant à recommander que le Conseil économique et social décide à autoriser la Commission à reprendre sa quarantième session, sous réserve de la disponibilité des services, pour un jour, à titre exceptionnel, afin de terminer ses travaux.

La quarantième session de la Commission du développement social est alors suspendue.

Tuesday, 26 February 2002

SECURITY COUNCIL

4478th meeting

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Letter dated 20 March 2002 from the Permanent Representative of Yemen to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2002/184)

Identical letters dated 20 February 2002 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the Secretary-General and to the President of the Security Council (S/2002/182)

The agenda was adopted without objection.

Mardi 26 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4478e séance

La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine

Lettre datée du 20 février 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Yémen auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/184)

Lettres identiques datées du 20 février 2002, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission d'observation permanente de la Palestine auprès de l'Organisa-tion des Nations Unies (S/2002/182)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

The President with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Argentina, Australia, Bangladesh, Brazil, Canada, Chile, Cuba, Egypt, India, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Japan, Jordan, Malaysia, Morocco, Oman, Pakistan, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Tunisia, Turkey and Ukraine, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the decision taken at the 4474th meeting under rule 37 of the Council's provisional rules of procedure, the President invited the representatives of Israel and Yemen to participate in the discussion of the item without the right to vote.

In response to the request contained in a letter dated 21 February 2002 from the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, the President extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, His Excellency Mr. Papa Louis Fall.

In accordance with the decision taken at the 4474th meeting, the President invited the Chargé d'affaires, a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine, to participate in the debate.

The Council began its consideration of the item.

The Council heard a statement by the Chargé d'affaires, a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine.

Statements were made by the representatives of Mauritius, France, Colombia, the Russian Federation, Ireland, the United States, Norway, the United Kingdom, Guinea, Bulgaria, the Syrian Arab Republic, Singapore, China and Cameroon, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Mexico.

Statements were then made by the representatives of Israel, Spain (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union – Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia – and the associated countries, Cyprus, Malta and Turkey, and the EFTA countries belonging to the European Economic Area, Iceland and Lichtenstein, which aligned themselves with the statement), South Africa, Jordan, Egypt, Algeria and Tunisia.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under 39 of its provisional rules of procedure by the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, His Excellency Mr. Papa Louis Fall.

The Council then heard statements by the representatives of Brazil, Morocco, Pakistan, Bangladesh, Cuba and Canada.

The meeting was suspended.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinente de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique du Sud, Algérie, Arabie saoudite, Argentine, Australie, Bangladesh, Brésil, Canada, Chili, Cuba, Égypte, Espagne, Inde, Iran (République islamique d'), Iraq, Japon, Jordanie, Malaisie, Maroc, Oman, Pakistan, Tunisie, Turquie et Ukraine.

Conformément à la décision prise à la 4474e séance en vertu de l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil, le Président invite les représentants d'Israël et du Yémen à participer au débat sur la question sans droit de vote.

En réponse à la demande faisant l'objet d'une lettre datée du 21 février 2002, émanant du Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, le Président adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire au Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, Son Excellence M. Papa Louis Fall.

Conformément à la décision prise à la 4474e séance, le Président invite le chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente d'observation de la Palestine à participer au débat.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend une déclaration du chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente d'observation de la Palestine.

Des déclarations sont faites par les représentants de Maurice, de la France, de la Colombie, de la Fédération de Russie, de l'Irlande, des États-Unis, de la Norvège, du Royaume-Uni, de la Guinée, de la Bulgarie, de la République arabe syrienne, de Singapour, de la Chine et du Cameroun, ainsi que par le Président, en sa qualité de représentant du Mexique.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants des pays suivants : Israël, Espagne (parlant au nom de l'Union européenne et des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne – Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie – et des pays associés, Chypre, Malte et la Turquie, et des pays membres de l'AELE qui sont membres de l'EEE, l'Islande et le Lichtenstein, qui s'alignent sur la déclaration), Afrique du Sud, Jordanie, Égypte, Algérie et Tunisie.

Conformément à la décision prise à la séance, le Conseil entend une déclaration en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, Son Excellence M. Papa Louis Fall.

Le Conseil entend des déclarations des représentants du Brésil, du Maroc, du Pakistan, du Bangladesh, de Cuba et du Canada.

La séance est suspendue.

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE — 61st and 62nd meetings

Note: The summary of the 61st and 62nd meetings of the Third Com-mittee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/ 40).

* * *

AD HOC COMMITTEE ON AN INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST THE REPRODUCTIVE CLONING OF HUMAN BEINGS — 3rd meeting

Statements were made by the representatives of Japan, Malaysia, China, the United States, Germany, France, Brazil, Sweden, the Republic of Korea, Croatia, Uganda, the Russian Federation and Israel, the observer for the Holy See and by the representatives of Liechtenstein, Spain, Portugal and Costa Rica.

Statements were also made by the representatives of UNESCO, WHO and the European Commission.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 26 FEBRUARY 2002

563rd meeting

General exchange of views and introduction to reports submitted on national activities [3]

The Subcommittee continued its consideration of this item and heard statements by the representatives of Portugal, Canada, India, Romania, France, Cuba, Iraq, Chile, the Islamic Republic of Iran, Turkey, China, Pakistan, the United Kingdom, Slovakia, Mexico, Argentina, Saudi Arabia, Colombia, South Africa, Morocco and the United States, as well as by the observer of the National Space Society.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION — 61e et 62e séances

Note : L'aperçu des 61e et 62e séances de la Troisième Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/ 40).

* * *

COMITÉ SPÉCIAL SUR LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE LE CLONAGE D'ÊTRES HUMAINS À DES FINS DE REPRODUCTION — 3e séance

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Japon, Malaisie, Chine, États-Unis, Allemagne, France, Brésil, Suède, République de Corée, Croatie, Ouganda, Fédération de Russie et Israël, ainsi que par l'observateur du Saint-Siège et les représentants du Liechtenstein, de l'Espagne, du Portugal et du Costa Rica.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'UNESCO, de l'OMS et de la Commission européenne.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 26 FÉVRIER 2002

563e séance

Débat général et présentation des rapports sur les activités nationales [3]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Portugal, Canada, Inde, Roumanie, France, Cuba, Iraq, Chili, République islamique d'Iran, Turquie, Chine, Pakistan, Royaume-Uni, Slovaquie, Mexique, Argentine, Arabie saoudite, Colombie, Afrique du Sud, Maroc et États-Unis, ainsi que de l'observateur de la National Space Society.

564th meeting

The Subcommittee continued its consideration of agenda 3 and heard statements by the representative of the Russian Federation and the observer of Algeria. The observers of the International Astronautical Federation (IAF), the Committee on Space Research (COSPAR), the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS) and EURISY also made statements.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Declaration under article 14 of the Convention: Austria (20 February 2002)*

Amendment to article 20, paragraph 1 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 22 December 1995

Acceptance: Germany (25 February 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

Within the framework of the weekly DPI/NGO Briefing Programme, the NGO Section of the Department of Public Information will hold a communications workshop on the theme "Assessing Your Communications Programme" on Thursday, 28 February 2002. The workshop is organized in cooperation with the NGO/DPI Executive Committee, the Conference of Non-governmental Organizations (CONGO) and the International Public Relations Association (IPRA). The morning session, entitled "The Importance of Evaluation: A United Nations Perspective", will be held from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 4. The afternoon session, entitled "The Importance of Evaluation: The NGO Perspective", will be held from 2.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room C. The workshop is organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Isolda Oca, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-8305).

564e séance

Le Sous-Comité poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations du représentant de la Fédération de Russie et de l'observateur de l'Algérie. Les observateurs de la Fédération internationale d'astronautique (FIA), du Comité de la recherche spatiale (COSPAR), de la Société internationale de photogrammétrie et de télédétection et d'EURISY prennent également la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Déclaration en vertu de l'article 14 de la Convention : Autriche (20 février 2002*)

Amendement au premier paragraphe de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 22 décembre 1995

Acceptation : Allemagne (25 février 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Dans le cadre de la Réunion d'information hebdomadaire DPI/ONG, la Section des ONG du Département de l'information tiendra un atelier sur les communications sur le thème "Évaluer votre programme de communications" le jeudi 28 février 2002. L'atelier est organisé en coopération avec le Comité exécutif DPI/ONG, la Conférence des organisations non gouvernementales (CONGO) et l'Association internationale de relations publiques. La session du matin, intitulée "L'importance de l'évaluation : une perspective des Nations Unies", aura lieu de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 4. La session de l'après-midi, intitulée "L'importance de l'évaluation : la perspective des ONG", aura lieu de 14 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence C. L'atelier est organisée par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter contact M. Isolda Oca, Section des ONG, Département de l'information (tél.: (212) 963-8305).

* * *

Symposium

A one-day symposium "The Fortieth Anniversary of the Dag Hammarskjöld Library: Legacy of a Secretary-General", organized by the Dag Hammarskjöld Library, will be held on Friday, 1 March 2002, from 9.30 a.m to 5.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. It will consist of a morning panel, entitled "Dag Hammarskjöld and the United Nations Library as a Library Promoting Peace", from 9.30 a.m. to 12.45 p.m., and an afternoon panel, on "The Changing Role of the Dag Hammarskjöld Library – Bridging the Information Gap between Developing and Developed Countries", from 2 p.m. to 5.45 p.m.

The opening statement will be made by H.E. Mr. Motomura (Japan), which will be followed by the morning panel moderated by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information. The morning panel will include statements by Mr. Brian Urquhart, former Under-Secretary-General and biographer of Dag Hammarskjöld, Mr. Alexander Wilde, Vice-President for Communications, Ford Foundation, as well as by four distinguished librarians from France, Sweden, the United Kingdom and the United States, followed by a discussion. The afternoon panel will be moderated by Mr. Raymond Sommereyns, Director of the Library and Information Resources Division, Department of Public Information. The panellists will be ten distinguished librarians from Argentina, Canada, China, Egypt, Fiji, Ghana, India, Jamaica, Japan and the Russian Federation. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

* * *

Colloque

Un colloque d'une journée sur le thème "Le quarantième anniversaire de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : le legs d'un Secrétaire général", organisé par la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 9 h 30 à 15 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Il comprendra deux tables rondes : l'une, le matin, de 9 h 30 à midi 45, sur le thème "Dag Hammarskjöld et la Bibliothèque des Nations Unies : une bibliothèque pour la paix", et l'autre, l'après-midi, de 14 heures à 17 h 45, sur le thème "Le rôle changeant de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld – Réduire le fossé de l'information entre les pays développés et les pays en développement".

S.E. M. Motomura (Japon) fera une déclaration liminaire, suivie d'une table ronde animée par M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information. La table ronde du matin comprendra des déclarations de M. Brian Urquhart, ancien Secrétaire général adjoint et biographe de Dag Hammarskjöld, M. Alexander Wilde, Vice-Président pour les communications à la Ford Foundation, ainsi que de quatre bibliothécaires distingués des États-Unis, de la France, du Royaume-Uni et de la Suède, suivies d'un débat. La table ronde de l'après-midi sera animée par M. Raymond Sommereyns, Directeur de la Division de la Bibliothèque et des publications du Département de l'information. Les participants seront dix bibliothécaires distingués de l'Argentine, du Canada, de la Chine, de l'Égypte, de la Fédération de Russie, de Fidji, du Ghana, de l'Inde, de la Jamaïque et du Japon. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-25622